

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egyesség szerint. A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

Pápa—sümegei vasút.

Ha néha zsémbeskedni szoktunk a miatt, hogy városunk milyen nehezen megy előre, holott alig néhány kilométernyire tőlünk szédületes haladás példái láthatók, mindig megemlegetjük a mi retrograd irányunk okaképpen azt, hogy nincsen megfelelő vasúti forgalmunk, elcsúsztak a vasúti fővonalak útjából és ezzel kiestünk a haladó városok sorából is.

Emlegetjük sűrűn, milyen szörnyen elhibázott volt az a vasúti politika, amely elszalasztotta azt az alkalmat, mikor Sümeget fontos vasúti gócponttá lehetett volna tenni és lehetővé tette, hogy Sümege helyett Ukk, ez a minden jelentőség híján való kis falu legyen kapcsoló pontja annak az igen lényeges forgalomnak, mely Cell, Egerszeg és Balatonszentgyörgy irányából és felé lebonyolódik. Igen jól tudjuk, mit jelent ez, milyen pótolhatatlan veszteség ez és micsoda szédítő perspektívát nyit meg az a gondolat, hogy ha annak idején elég előre látás lett volna városunkban, akkor ma Sümege lenne a tapolcai vasúti forgalom, ide futott volna be a balatoni vasút is.

Természetesen ez a gyakori morfondírozás eső utáni késő köpönyeg. Arra azonban mégis jó, hogy intő példa-

ként állítsa eléink az elmúlt esetek és figyelmeztessen arra, hogy ha még egyszer adódik alkalom arra, hogy városunk belejuthat a vasúti nagy forgalomba, kapjunk azon két kézzel és áldozatok árán is szerezzük meg a gócponttá emelkedés lehetőségét.

Ez az alkalom pedig — úgy látszik — elérkezett. A pápa—sümegei vasút a megvalósulás stádiumába lépett. Az intéző körök már küldik szét a felhívásokat a létesítendő vasút által érintett községekhez, hogy megfelelő hozzájárulással mozdítsák elő a már tervben készen álló vasútvonal létesítését. E felhívásra már az egész vonalon élénk mozgolódás jelei mutatkoznak. Az érdekelt községek sorra szavazzák meg az erejükhez és érdekükhöz mért összegeket, hogy csak a jelentősebbeket említsük meg, Devecser tekintélyes összegű hozzájárulást szavazott meg, testvérközségünk, Csabrendek 100,000 korona hozzájárulást ajánlott meg, most rajtunk a sor, hogy e város is bizonyoságát adja a létesítendő vasút életre kiható fontosságának felismerésére szükséges érzékének.

Sümege város már egyszer foglalkozott ezzel a kérdéssel és 5000 koronát ajánlott fel hozzájárulásként. Ez az összeg ugy városunk gazdasági jelentőségéhez, mint pedig ahhoz a mérhetetlen érdekhez, mely minket a

vasút létesítéséhez köt, aránytalanul csekély. Olyan csekély, hogy — amint már ilyen irányú kijelentés történt is, ezen összeg ellenében a vasút intézősége nem hajlandó Sümege felé vezetni a vonalat és Sümeget tenni annak végállomásává. Újból fenyeget tehát az a veszedelem, hogy megint elszalasztják a kínálkozó alkalmat, ha nem teszünk le szokott rövidlátásunkról és nem látjuk be, hogy a vasutért hozandó áldozat nem áldozat tulajdonképpen, hanem a leggazdaságosabb befektetés. Mert a vasút — ezt ma már mindenki tudja, — a legfőbb csatornája nemcsak a kulturának, hanem a gazdasági haladásnak is. És tekintetbe kell vennünk, hogy ha ezt az alkalmat is elmulasztjuk, akkor nemcsak évtizedekre, hanem tán örökre elveszítettük a vasúti fejlődés lehetőségét, mert beláthatatlan időn belül új vasutat városunk felé elképzelni sem lehet.

Százsoros súllyal nehezedik a felelősség e kérdésben városunk mostani vezetőségére. Nekik kell elsősorban tudatában lenni annak, hogy e vasút által fordulópont előtt áll városunk és hogy fejlődésének legfőbb eszközt vetné el magától a város, ha szűkkeblűnek és előre nem látónak mutatkoznék a hozzájárulás kérdésében. Midőn tehát a beérkezendő újabb felhívás folytán a város majd újból

A helyettes.

Az elzászi városka, Sainte-Marie kovácsa, mire estére került az idő, nagyon rosszkedvű lett. Máskor, amint kialudt a műhely tüze, rendesen kiült a ház előtt lévő padra, hogy kipihenje magát. De aznap este sem sőrt nem ivott a legényeivel, sem nem beszélgetett velük, felesége aggodalmasan nézett reá.

Kérdősködni nem mert, csak három szőszke fiát csitítgatta, akik vidáman hancuroztak a terített asztal mellett. Az asszony aggodalma egyre nőtt. Ha utóbb rossz hírt kapott volna a regimenttől, vagy pláne beteg volna elsőszülött fia . . .

— Istenem, mi történhetett, sóhajtott magában, mikor a kovács, mintegy válaszképpen dühösen felkiáltott:

— Oh, azok a gazemberek! Azok a cudar bitangok!

Megijedt az asszony és félve kérdezte:

— Kire haragszol, Lory?

— Hogy kire? Azokra az átkozott fickókra, akik francia katonaruhában ténferegnek

reggel óta a városban és derűre-borúra ölelkeznek a bajorokkal. Ezek bizonyára ismét olyan opciós poroszok lesznek. Nem mulik el egyetlen nap sem, hogy ilyen visszautazott elzásziakat ne látna az ember!

Az asszony megpróbálta mentesíteni őket:

— Eredj apjuk, azok a gyerekek nem is olyan hibásak, Algirbe küldik őket s az oly messze van! És elfogja őket a honvágy, azután az is biztatja őket, ha visszajönnek, máf nem katonák többé. Tehetnek arról, hogy honvágyasuknál nincs erősebb semmi?

— Halgass, anyjuk — kiáltott fel a kovács és dühösen verte az öklével az asztalt, — csak asszony ne beszélne olyan dologról, amihez nem ért. Anyit mondok, ha az én fiam jönne haza ilyen renegátnak, kardommal mennék keresztül gyáva testén . . .

A falon függött hosszú vadász spádéja, mellyel hét évig szolgált a francia vadászoknál. Alatta fiának arcképe, zuáv katonának öltözve. Ahogy nézte, önmagát vigasztalva, elkezdett nevetni:

— De hiszen az én Keresztélyem nem abból a materiából való! Ahány poroszt ez már levágott . . .

Jókedvében átment sörözni a szomszédba.

Az asszony egyedül maradván, lefeketette a három kis fiát, közben szüntelenül arra gondolva: ha mégis haza jönne Keresztélyje.

Gyáván, renegátnak, de itthon volna és ő is azok közé a boldog anyák közé tartoznék, kik viszontláthatják gyermekeiket. Ha belépne ide és . . .

— Jó estét, mama!

— Valójában ott állt előtte. Egyenruhája rendetlen. Arca zavarodott, szégyenkező. Egy óra óta csavargott már a ház körül, várva, mikor megy el apja. Az anyja örülni szeretne — nem mer. Korholni akarná, nincs hozzá bátorsága. És a gyerek oly kedvesen beszélt. Haza akart jönni, mert megunt a katonaságot, ahol mindig porosznak csufolták elzászi kiejtése miatt. Bevezette a szobába, ahol apró testvérkéi ingben, mezitláb szaladtak hozzá, hogy megöleljék. Az anya etetni akarja, ő nem kívánt mást, csak vizet, hiszen anyyi sőrt és bort ivott ma már a csapszékben.

Valakinek lépteit hallják az udvarban.

— Az apád! . . .

És rémülten vonszolja fiát a nagy cserépkályha mögé. De véletlenül az asztalon ma

A Dunántul legnagyobb és a legrégebbi cége!

Legjobb anyagból készült, legújabb a t. vevőközönség szíves figyelmébe.

Krausz és Korein nagyáruháza, Pápán.

faconu női és gyermek felöltőit a közelgő őszi sasionra előnyös áron ajánlja — Választekot szívesen küldünk, felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

☛ Szigoruan szabott árak! ☛

foglalkozni fog a hozzájárulás dolgával, a vezetőiségnek minden eszközzel oda kell hatnia, hogy a már megajánlott összeg megfelelő mértékben fel-emeltessék. Meg kell győzni a látni nem tudókat arról, hogy korszakos intézményről van szó, amely minden áldozatért bőséges gyümölcsöket fog hozni és amely egyedüli eszköze immár annak, hogy mindinkább sátnyuló gazdasági életünk fellendüljön.

Vegyük tudomásul azt is, hogy Pápan ma még erős többsége van a sümegi iránynak és végállomásnak, de jelentős elemek kívánják máris Tapolcát végállomásnak a pápa-devecseri vasút részére. Ha tehát zsigori kézzel fogja mérni Sümeg a hozzájárulást, megint csak diadalmas versenytársát, Tapolcát fogja egy újabb, igen jelentős erőforráshoz juttatni, mert ismét Tapolca fog forgalomban és súlyban erősen meggyarapodni.

— **Értesítés.** A sümegi államilag segélyezett közsegi polgári leányiskolával kapcsolatosan folyó évi szeptember 1-től internatus nyílik meg elemi és polgári iskolába járó leánykák számára. Az ellátás díja (élelmezés, mosás, fűtés, világítás) havi 45 korona, mely mindig előlegesen fizetendő. A társalgás nyelve az iskolán kívüli időben német is. Francia nyelv és zongora tanításáért külön kell fizetni. A föltételekre vonatkozó megkereséseket a polgári leányiskola igazgatónöjéhez tessék intézni.

A vadászat.

A gazdasági jelentőségét és hasznát ma már el nem vitathatjuk. A legutóbbi nemzetközi vadászati kiállítás keretében hazánk oly előkelő helyet foglalt el, hogy a vadászatnak immár az államháztartás keretében is számottevő helyet kell biztosítanunk. Igaz, volt idő, régebb századok folyamán, amidőn

radt a gyerek vörös zuáv sapkája.

— Nagyt ordított: — Itt van az én fiam is?! . . . — kiáltott rettenetes hangon, lekapva a kardot a falról, a kályhához rohan, hol a gyerek halottfehéren, kijózanult fejjel, sápadtan támaszkodik a falnak.

Az asszony kétségbeesve rohan közéjük. — Az Istenért, ne öld meg! Én irtam neki, hogy jöjjön haza, hogy szükségem van rá a műhelyben, hogy te épp oly szeretettel várod, mint én. Hallod apjuk, hallod?

Zokog, sikong a szegény anya és viszhangkép behallatszik a másik szobából a három gyerek sírása. A kovács miathá mellbe lökték volna, megtántorodik és egészen más hangon kezd el beszélni.

— Te hittad vissza? Ez bizonyos? Akkor minden jól van. Menjünk aludni. Holnap, majd holnap meglátom, mi a teendőd.

Másnap reggel fölkelte fiát.

A gyerek féltálmosan kapkod az ágya mellett levő zuáv ruhája után. Apja leintí. Nem azt kell felvenni. Anyja aggodalmaskodik. De hiszen nincs más.

— Adj az enyémből.

Keresztély felöltözik, ezalatt pedig az apja

a vadászkezdés még a mező és az erdőgazdaság fejlődését is háttérbe szoritotta: ámde ez a túlterjeszkedés, ha egyébként nem, a vadásznak vált javára. Ahol a fejedelmi önkény eleinte talán korlátlan határokat kívánt is szabni a vadásznak, ott utóbb az általános emberi jogok érvényesülésével, legkivált 1789 és 1848 óta, a törvényhozó testületek, a haladó kor szelleméhez mérten, megfelelő határvonalakat szabtak, a vadászat lassankint ki-fejlődhetett olyan gazdasági ággá, amely a kultúr világ valamennyi államában, így tehát hazánkban is ma már egyéb gazdasági ágak méltó kiegészítésül szolgál.

Magyarország vadbehozatala évente alig több 600.000 míg a vadkivitel az 5-6 millió korona értékét is meghaladja. Lövészerek tekintetében is kedvező pl. a töltények tétele, amennyiben közel 3/4 millió korona behozattal szemben 10 millió koronánál több kivitelt tudunk ebben a legutóbbi évek során felmutatni.

Évente 15-16 millió korona kivitellünk van a vadászat révén. Ez az összeg megfelel a magyar államháztartás évi jövedelme 1%-ának.

A vadbehozatal révén befolyó jövedelmek tekintetében elsőhelyen szerepel Oroszország, ahonnan egy millió korona értékű prémányag kerül hazánkba. Ez mindenesetre tekintélyes szám. Németország elég tekintélyes összeggel, 20 millió márkával szerepel vadkivitelünk terén.

A vadászat gazdasági jelentőségéről tanuskodnak a következő adatok is:

Vadászjegyek révén sem csekély az az összeg, amelyet az állam bevételez. Így például Németország évente mintegy száznolcvanezer vadászjegyet állít ki, közel három millió korona értékben. Németországban minden hétszázadik alattvalóra esik egy-egy vadászjegy; nálunk minden ezredikre.

A párisi »Club de France« adatai szerint a vadászjegyek, a »Permis de chasse«-ok révén, az államnak évente tizenegy millió frank jövedelme van. A kiszolgáltató vadászjegyek száma meghaladja a félmilliót.

A vadászjegyek révén évente befolyó összegből kétharmadrész illeti az államot, egy-harmadrész pedig azé a községé, amely a vadászjegyet kiállítja.

A vadászjegy ára Franciaországban huszonnyolc frank; tehát több mint nálunk.

A német birodalom területén, a szász királyság kivételével, ahol a vadászjegy évi 12 márka, általában 16 márkát fizetnek a jegyért.

összerakta az egyenruhát, a kis zubbonyt, a vörös nadrágot bugyorra kötötte, nyakába akasztotta a bádorgót, amelyben a katonai menetlevelet őrizik. Szótlanul tett-veit feleségének legnagyobb rémületére.

Mikor elkészült a fiú is az öltözködéssel, lementek a kovácsműhelybe. Szótlanul mind a hárman. Lenn a műhelyben, ahol már a tűz vörösen lobogott és dőlgözött mindenki, végre megszólalt az apa:

— Nézd gyerek, itt van, örülj neki, legyen a tied. A ház, a műhely, a kert, a szőlő, minden. Enyém csak becsületed érte cserébe. Én tudom mi a kötelességed. És én most elmegeyek leszolgálni azt az öt esztendő, amivel te tartozol Franciaországnak.

Lory, én öregem, hová indulsz?

— Atyám — zokog a fiú. De a kovács vissza sem tekintve, nagy léptekkel halad előre.

És pár napra rá Sidi-bel-Abbes városában, a harmadik zuávezredbe egy ötvenöt éves ember állt be önkéntesnek.

Alphonse Daudet.

Belgiumban a jegy 45 frank. Nagybritániában 3 font sterling, vagyis 72 korona.

A francia vadászterületek bérletértéke eléggé számottevő, amennyiben hektáranként átlag 10 frankot jövedelmeznek.

Franciaországnak adó alá vetett 3 és fél millió ebállományból kerek 1 millió a megadózott vadászbérek száma, a vadászbérek fejévként évi 10 frank; úgy hogy az állam csak a vadászbérek után évi 10 millió frank jövedelmet tud felmutatni.

A »Club de France« idevágó adatai szerint Franciaország területén 45 ezer hivatalos vadászalkalmazott működik. Esküdtétel alkalmával fejévként ezek is 15 frankot tartoztak az állam pénztárába fizetni.

Franciaország vadászterülettulajdonosait az évi kifizetett személyi járandóságok révén 60 millió frank készkiadás terheli.

Hazánk közismert ebbeli szerény adataival szemben előhozta Franciaország adatait legióként annak igazolásául, hogy még egy ország is, amelynek vadászterületei mindössze günkben hazánk vadászterületei mögött maradna, céltudatos gazdasági intézmények mellett, a vadászat révén képes évente tetemes oly jövedelmeket felmutatni, amelyek ugyan-csak fényesen igazolják a vadászat közgazdasági fontosságát.

Magyar hazánk ma már hírneves vadászterületeként szerepel világszerte. Méltán. Egyrészt a vadfajok változatossága, másrészt vadászterületeink természeti szépségei a vadászatot hazánk területén a messze külföldről hozzánk kerülő vadászember előtt is keresetté, vonzóvá, becsessé teszik.

Nem mondhatjuk azt, hogy a vadászat gyakorlása talán könnyű feladat volna. Mint ahogy nem volt az a nemesi előjogok idején, úgy ma sem könnyű ez azzal a teherrel együtt, amelyet a vadászat az azt gyakorlóra ráró. Valamennyi érzék élessége, edzett test, ügyesség, fortélyosság, személyes bátorság, állatani, erdészeti, gazdasági szakismeretek, az otthonosságig teljes jártasság a fegyver körül; mindannyi tényező, amelyek nélkül csak fejleszteni és tökéletesíteni hivatottak a modern kor emberét, hanem egyben tanújelei annak, hogy az a vadászat, amely annyi feladatot ró gyakorlójára, egyben megéri, sőt behozza azt a fáradságot és költséget, melyet ráfordítani csakugyan érdemes is volt.

Gordon-Bonnet, Amerika világlapjának a »New-York«-nak tulajdonosa. Csehország egyik fogolyvadászterületének bérletéért évi 100 000 korona összeget fizetett. Az idényben vadászati állat eldőlődött löszerek értéke egymagában kitett tízezer koronát. Egy-egy ilyen tétel minden további magyarázat nélkül igazolja a vadászat fejlesztésének szik-ségességét és gazdasági jelentőségét.

Szomszédunk, Ausztria, statisztikája szerint mintegy 6 millió vad került ott tavaly területre. A vadpiac árak szerint a vadak értéke a 10 millió koronát meghaladta. Ausztria vadászgazdasági állapotai e tekintetben azért nem jobbak a mieinknél. Így pl. az osztrák földmivelési kormány idevágó adatai szerint a vadászterülettulajdonosok összes személyi kiadásai 33 285 vadászalkalmazottnál 19,995 500 koronára rúgnak évente, amiből azt látjuk, hogy a vadászat Ausztriában aránytalanul szerény jövedelmet biztosít.

Az Ausztriában évente átlag elfogyasztott lövőszerek értéke 2,500 000 koronát képvisel. Ezzel szemben csupán hazánk löszerkiviteléből több mint 11 millió korona jövedelmet biztosít nekünk.

Földmivelő magyar lakosságunk a vadászat révén ez uton mellékkeresetnek is juthat olyan időben, amidőn az őszi és téli vadászidény derekán a mezei munka amúgy is szünetel.

Mezőgazdasági Muzeumunk nagybecsű tár-

Reggelizés előtt félpohár
SCHMIDTHAUER-féle

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknél, székszorulásban szenvedőknek.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér.

Kapható helyben és a környéken minden gyógyszerertárban és jobb fűszerüzletben.

letai s az
szemléltet
mező és er
gészítő rés
dasságilag
ett. Az o
évente tőb
galmat és
egyesekek
nyező arra
vitélen, j
erőnkől t

A nagy
nepe. Szer
katolikus
vallásfelek
becsükja a
földműves
járomba fo
első szent
Március
érzése, de
a hivatalos
neppé ita
hivatalos
nemzet kö
szágot me
csak az el
egyház ok
nem is
Ebben i
nyelvi és
Nincs e
nemzeti ü

Nagy k
azok kultu
gyerekek
gél, a vilá
a póre ga
gyerekre.

Hát biz
tele azokn
tudomán
fiúk szívét
szent igaz

Berlin
Berlinnek
nak a nér
sodronyt
guldó aut
ronyban,
és összezu
uten. Nem
ban 18 h
kultur suf
Berlin me

Ilyen k
magyarok
rekek hur
után. Ez
szerencs
szer sem
hogy sod
lamelyiké
kultur gy
Maradi

— A
aki f. h
tése nap
13 éves
a Bala
három f
zsef, F
rencsétl
Károly
belles
ban és
Bálaton
készthel

lati s azok keretében a vadászati osztály szemléltetése is igazolta azt, hogy a mező és erdőgazdaság nélkülözhetetlen kiegészítő részét képező vadászat ma már gazdaságilag is elsőrangú fontosságra emelkedett. Az olyan gazdasági ág tehát, amely évente több millió koronára emelkedő forgalmat és jövedelmet biztosít az államnak és egyeseknek, mindenesetre elég jelentős tényező arra, hogy annak fejlesztésén, előbbrevitelén, jövedelmezésének fokozásán minden erőnkkel közreműködni igyekezzünk.

Gyulai Károly.

Forgács.

A magyarnak nincs egységes nemzeti ünnepe. Szent István napja egyházi ünnepe a katolikusoknak, de nem ünnepe a többi vallásfelekezettnek, az iparos a kereskedő becsukja a műhelyét, a boltját, a katolikus földműves Istenházába siet, a református járomba fogja ökrét s túrja vele a tarlót az első szent király nevenapján.

Március 15-ét ünneppé avatta a nemzet érzése, de nem tud róla a törvénykönyv és a hivatalos Magyarország, április 11-ét ünneppé írtatta a törvénykönyv, tud róla a hivatalos Magyarország, de nem ismeri el a nemzet közérzése. Az ezeréves Magyarországot megünneplik az állami iskolák, de csak az elemiek, május 2-án a katolikus egyház október második vasárnapján, más nem is tud róla.

Ebben is olyan szolgítottak vagyunk mint nyelvi és vallási tekintetben,

Nincs egységes nemzet, nincs is egységes nemzeti ünnepe.

Nagy kulturnemzet a német. A gyerekei, azok kulturgyerekek. Ezek a nagy kulturgyerekek bizonyosan az ismert porosz göggyel, a világ legnagyobb göggye, néznének le a póre gatyás, mezitlábás magyar paraszt gyerekekre.

Hát bizony nem tudom mennyire van tele azoknak a porosz kamaszoknak a feje tudománnyal, de hogy a magyar paraszt fiúk szívében mégis csak több az erkölcs, szent igaz.

Berlianeck, a nagy, a hatalmas kulturájú Berlinnek tözsomszédságában avval mulatnak a német síhederek, hogy esténként erős sodronyt húznak át az országuton a szárgulldó autók elé. Az autó felbukik a sodronyban, az utasok szterteröpülnek belőle és összezúzba kerülnek el a kemény uton. **Nem egy holtan marad ott.** Mostanában 18 halálesetet okozott a kultur nemzet kultur suhancainak ez a gonoszúsága csak Berlin mellett.

Ilyen kulturából nem kérünk, mi *betjár* magyarok. Nálunk is előfordul, hogy a gyerekek huncutságból követ hajtanak az autók után. Ez **sines** rendjén. Azonban az autószerencsétlenségek gazdag krónikájában egyszer sem fordult elő széles Magyarországon, hogy sodronyos merénylet okozta volna valamelyikét. Ez a nagy német kulturnemzet kultur gyerekeinek dicsősége.

Maradjon is azoké!

Bárd.

H I R E K.

— **A király Sümegen.** Ő felsége, aki f. hó 18-án ülte meg 83-ik születése napját, 1843. évi szeptemberben 13 éves korában — járt legelőször a Balaton mellett. **Ferenc Károly** három fia, — úgy mint **Ferenc József, Ferdinánd Miksa** (az oly szerencsétlenül járt mexikói császár) és **Károly Lajos** főhercegek, gróf **Bambelles** Henrik főnevelőjük társaságában és fényes kísérettel rándultak a Balatonra. **Festetic** László gróf keszthelyi kastélyába tértek be és két

napot töltöttek el, a balatoni vidék megtekintésével. A sümegi várromok megtekintése alkalmával bemutatták a főhercegi testvéreknek **Kistalud** Sándort, akivel magyarul folyt a társalgás. Sümegről Sárvárra, később Köszegre és Eszterházára indultak a hercegi kirándulók.

— **Püspöki jubileum.** A veszprémi bíboros püspöknek, Hornig Károly dr. bárónak szept. 8-án lesz negyedszázados püspöki jubileuma, ez alkalmából az egyházmegyei papság értékes pásztorbottal és az összes papok fényképeivel ellátott díszes albummal fogja meglepni. Az átadás és üdvözlés, miután a bíboros a jubileum idején nem lesz Veszprémben, alighanem még e hó végén fog megtörténni, mikor t. i. az egyházfő a **Dominikánus** papi nyugdíjgyűlését közgyűlésén elnökölni fog.

— **A lövőtársulat egyesítése a kaszinóval.** Lassan megérett a lapunkban többször fölvetett eszme: a lövőtársulat egyesítése a kaszinóval. A lövőtársulat folyó hó 22-én tartott közgyűlésén **Sümegi Tivadar** elnök részletesen előadta azokat a fontos okokat, amelynek a két egyesület egybeolvadását kívánják, mire a közgyűlés kimondotta, hogy a lövőtársulat vagyonával együtt beteleped a sümegi Kistalud kaszinóba. A közgyűlés megbíta a választmányt, hogy a hátralévő tagdíjakat hajtsa be s az egybeolvadással járó tennivalókat végezze. A gyűlés végén **Sivegh János** néhány meleg szóval méltatta Sümegi Tivadar elnöknek hosszú évek során át kifejtett munkásságát s indítványozta: fejezze ki ezért a közgyűlés elismerését, hálaíját és köszönetét. A gyűlés tagjai élénk tetszéssel fogadták az indítványt s lelkes éljenzéssel tüntettek az érdemes elnök mellett, aki meghatva mondott érte köszönetet. Ugyane tárgyban a kaszinó ma délután fél 5 órakor tart közgyűlést, hogy az egybeolvadáshoz hozzájáruljon.

— **Szobortelepítés.** Augusztus 20-án amint a **Balatonvidéki Hirmondó** jelenti, — leplezték le a Deák Ferenc sétátéren **Mangold** Henrik dr. szobrát. Verőfényes szép idő kedvezett az impozáns és méreteiben nagyszabású ünnepnek. Az óriási számban megjelent közönség áhítattal várta az ünnep kezdetét. Pontban 11 órakor a balatonfüredi dalárda **Szabó** Károly rektor vezetése alatt szívhöz szóló alkalmi énekkel nyitotta meg az ünnepet. **Lingl** Valérián balatonfüredi nyug. igazg. és a Szent Benedek-rend szentszéki elnöke tartotta a megnyitó díszbeszédet, melyben legmelegebb szavakban emlékezett meg Mangoldnak a Balaton és Fűred érdekében kifejtett széleskörű munkásságáról és a tihanyi apátság nevében koszorút helyezett a szobor talpazatára. Most **Pető** János dr. bfüredi fürdőorvos, a szoborbizottság ügy. alelnöke lépett a dohogóra és nagy vonásokban ismertette a Mangold életrajzát, kiemelve különösen, hogy ő volt az első, ki a Balatonnak hasonlatosságát a tengerrel tudományosan alapon bebizonyította és külföldön ismertté tette, miáltal az egész Balaton vidéke nagy föllendülést nyert. Az ügy. alelnök után **Pető** Pá, a debreceni Nemzeti Színház tagja adta elő nagy tetszés közepett **Szenes** Béla színes alkalmi emlékeverseit. Ezek után **Langer** István a balatonfüredi járásnak érdemes és népszerű főszolgabírája Zalavármegye közönsége nevében és képviselőiében hatósági felügyelet és gondozás alá vette az emlékszobrot és a tiszteletesség kürtjele és tisztelgése közepett lehullott a lepel. Miután az elnök köszönetet mondott mindazoknak, kik a szobor létrehozásában segédkezett nyújtottak, kik közül különösen kiemelte **Vaszary** Kólos dr. bíboros hercegérseket, aki mint védő nevét kölcsönözte a mozgalomnak. A daloskór éneke után **Mangold** Flóra asszony, Mangold dr. leánya ragadta meg a szót és különösen szellemes és hálálkodó felszólalásával mindvégig lekötötte a figyelmet. Végül a koszorúk letétele és a sürgönyök felolvasása következett. Délután a vígjalmi bizottság szépségversennyel, szabad színpaddal, kon-

fetti csatával stb. egybekötött nagy parkbanepet rendezett.

— **Telefon Csabrendeken.** Csabrendeken a környékbeli telefonközpont f. hó 16-án megnyílt. E környékbeli központ, a sümegi városi központhoz csatlakozván, a sümegi előfizetőkkel és viszont az előfizetői és tájékoztató beszélgetések. A csabrendeki 4 és 5 előfizető csak helyi előfizető, így azelőtt a sümegi előfizetők és viszont csak díjtalan beszélgetést folytathattak. (Környékbeli 4 és 5 korona.) Az előfizető állomását mások csak csakis a helyi forgalomban s csakis államszolgálatos nékiét engedheti át. A környékbeli és törvényhatósági forgalomban az évi átlány ellenében csakis az állomás tulajdonosa (hozzátartozója, alkalmazója) beszélhet. A másor részéről kesdeményezett beszélgetések díjkötelesek és ezeknek díjért az állomás előfizetője szavatol. Előfizető állomáson mások üzeneteit közvelettel nem szabad. Az előfizető, ha nem előfizetővel kíván beszélgetni, 40 fillér meghívási díjat fizet, ha a meghívandó a posta külfézbüszítőkerületében lakik a meghívás díja 1 korona. A meghívás mindig a nyilvános állomásra történhetik. Csabrendeken, 1913 augusztus hó 21-én. **Wassics** Jenő postamester.


— **Értesítés.** A helybeli áll. reáliskolában a tanulók felvétele szeptember hó 1. 2. és 3. napján d. e. 9—11. óráig. A beíráskor 10 K 50 fill. fizetendő. Az évi tandíj 36 K, amely összeg négy részletben is lefizethető. Szegénysorsú, jómagaviseletű és jövedelmesebb tanulók tandíjelengedésben, tanulmány- s más segélyben részesülhetnek. A latin nyelv, mint rendkívüli tantárgy, államtanul tanulható. Felvételi, javító, magánvizsgálatra aug. hó 30-án d. e. 8 órakor kell az igazgatói irodában jelentkezni. **Kalman** Károly dr. igazgató.

— **Iskolai értesítés.** A szilvengyűrés állami felső kereskedelmi iskolában és az avval kapcsolatos női kereskedelmi szaktanfolyamban az 1913/14-ik tanévre a helyi tanulólagos beírások kivételesen szeptember 6, 7 és 8-án lesznek d. e. 8-tól 12-ig és d. e. 3-tól 4-ig. A javító vizsgálatokat aug. 29-én, az érettségi írásbeli vizsgálatokat szeptember 1—5-én, a szóbeli érettségi vizsgálatokat 10-én tartják.

— **Vásár.** Folyó hó 22-én tartott országos vásárunk silányul ütött ki. Egyik vásár a másikat eszi. Előtte való napon Pereszteren, napján Celdömölkön is volt vásár. Az állatok felhajtsa még kielégített, de igen lauha forgalom volt. A szilvásár szertelen bioshay és néptelen.

— **Katonaság Sümegen.** Egy napig tartott Sümegnek katonai dicsősége. Azután továbbonult. A nagykanizsai 20-ik honvédegyezred 3 zászlóaljja a szabadkai 4-ik hon-

Az új Berson



gummisarok

tartóssága, rugékonysága, eleganciája utolérhetetlen!

védhuszárezred félszázadával, az I. honvéd tábori ágyus osztályból szakított léteggel és gépfegyver osztállyal Nagykanizsától Devecserig tart gyakorlatokat. A katonaság folyó hó 21-éről 22-ére virradó éjjel Szentgrótról Sümegnek tartva a város és a Mária-major közötti területen éjjeli gyakorlatot tartott, amely reggel 6 óráig tartott. A gyakorlat befejeztével Sümegi Tivadar urodalmi tisztartó a majorban rendezett reggelire szívesen látta a tisztii kart. A pompás magyaros reggeli fliszerezve a házigazda ismert előzőeken és figyelmes vendéglátásával ugyancsak jól esett a folytonos gyakorlatokban kifáradt tisztieknek. A majorban tartott pihenő után a katonaság bevonult a városba és itt megszálltak. 23-án reggel 5 óra után azonban újra kezdődött a hadjárat. Kint a Haraszton folytatták érdekes gyakorlatokkal s így vonultak tovább a Somlyó vidékére. A katonaság vezetője *Sypnierski György* lovag alerredes, aki sümegi tartózkodása alatt *Németh János* plebánosnak volt szívesen látott vendége.

— **Vasuti értekezlet.** A sümeg-devecseri vasút építése ügyében ma délután 2 óraker a csabrendeki község-házán értekezlet lesz.

— **Új vásárok.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy *Devecserben* minden év március utolsó hetének csütörtökén és szeptember utolsó hetének csütörtökén helypénzszedéssel egybekötött országos vásárt tartassanak.

— **Táncmulatság.** Az Erzsébet Jótékony Négyesület és a Ipartestület aug. 20-ikára tervezet táncmulatságát elmosta a nagy felhőszakadás. A mulatság ma este lesz a Halász-féle kórkávéház kerthelyiségében, rossz idő esetén a kőr termében.

— **Felhőszakadás.** Folyó hó 20-án esti 7 óraker óriás felhőszakadás vonult át vidékünkön. Mintha a biblia korbéli özönvíz zudult volna ránk az eget felhőiből. A rettenetes felhőszakadást állandó villámlás és dörgés kísérte. A zivatar nagy vidéken vonult keresztül. Sok helyütt megrongálta és megakasztotta a vasuti közlekedést is. Sümegben az este 8 órai vonat csak 10 kor érkezett meg. Uzsán túl továbbá Zalabér és Szepend között a vasuti állást is erősen megrongálta. Mint értesülünk a nagy vihar Szalapan és Türrjén egy-egy házat összendőntött. A vihar nyomában nagy a kár. Vajjon mit hoz még reánk ez a gyönyörűséges esztendő?

— **Körrepülés.** Augusztus 27-én a Magyar Aero Klub balatoni körrepülést rendez, melynek iránya a következő lesz: I. szakasz (72 km.) Start Siófokon reggel 6-kor, leszállás Keszthelyen. II. szakasz (68 km.) Start Keszthelyen d. e. 8-kor, leszállás Balatonfüreden. III. szakasz (40 km.) Start Balatonfüreden d. u. 5-kor, leszállás Siófokon.

— **Rendelet a gazdákhöz.** A földmivelésügyi kormánynak a sertésbetegségek tárgyában kiadott új rendeletével, amely a minap érkezett le Zalavármegyéhez, az összes előző rendeletek hatályon kívül helyezettek. Az új rendeletben a sertésbetegségek elleni védekezés körül szerzett tapasztalatok, a gyakorlati élet követelményei és a az állatorvosi tudomány mostani álláspontja egyaránt figyelembe vétettek, a régi rendelet ellen fölmerült panaszokat is kellőképpen mérlegelték és az új rendeletbe csupán oly mérvű formai korlátozásokat vett föl a földmivelésügyi miniszter, melyek a betegség elleni sikeres védekezéshez feltétlenül szükségesek. Az új rendelet — melyre föl hívjuk a sertés-tenyésztő gazdák figyelmét — október 1-én lép életbe. A sertésbetegedések és elhullások szigorú büntetés terhe alatt azonnal bejelentendő. A szállítási engedélyek kiadása körül a községi előjáróságok (városi hatóságok) az eddiginél jóval szélesebb hatáskörrel bíztak meg; nehogy a hatáskörnek kiterjesztése a betegség ellen való védekezésre káros hatással legyen, szigorúan elrendeli a kormány, hogy a törvényhatóság gondoskodik arról, miszerint az előjáróságok teendőik pontos ellátására kellően kioktassuk. Sertéspestis (sertésvész) szörványos fennállása ese-

tén csakis udvarzárlatot kell elrendelni. Ami a sertésvásárokat illeti, a rendelet szerint sertéspestissel (sertésvésszel) szörványosan fertőzött községben (városban) a sertéseknek a heti és országos sertésvásárookra való hajléka nincs megtiltva és bizonyos esetekben a járványosan fertőzött községben (városban) tartandó heti és országos vásárookra is szabad sertéseket fölhajítani. Hogy ezek a könnyítések a közérdek ártalmára ne lehessenek, az évrendszabályok a legnagyobb lelkiismeretességgel betartandók. Visszaesés esetén elrettenő példás büntetést alkalmaz a hatóság. Az eddigi tapasztalatok szerint az idejében alkalmazott vérsavóajtásokkal nemcsak a sertéspestis (sertésvész) által okozott veszteségeket lehet jelentékeny mértékben csökkenteni, hanem a betegség terjedésének is gátat lehet vetni. A miniszter ezekre az ójtásokra különös súlyt helyez.

— **Műtanrendőri bejárás.** A kereskedelemügyi miniszter a Dunántúli helyi érdektű vasúttársaság kérelmére a zalabér-sárvár-büki-köszegi helyiérdektű vasut sárvár-büki vonalszakaszának, valamint a zalalövő-zalaegerszegi helyiérdektű vasutnak műtanrendőri bejárását elrendelte s azoknak megtartásával a magyar királyi vasuti és hajózási felügyelőséget megbízta. Az eljárás megkezdésének ideje a sárvár-büki vonalra vonatkozólag szeptember 27. napjának déli fél 11 óráját, összesíjvetel helyétől a büki állomás felvételi épületét, a zalalövő-zalaegerszegi vonalra vonatkozólag pedig az eljárás megkezdése idejéül szeptember 29. napjának délelőtti 9 óráját, az összesíjvetel helyétől a zalalövő állomás felvételi épületét tűzte ki.

— **Felvétel a budafoki pincemesteri tanfolyamra.** A budafoki m. kir. pincemesteri tanfolyam igazgatósága pályázatot hirdet az október 1-től 1914. december 31-ig terjedő tanév rendes tanulóinak felvételére. A felvétel kellekelt: valamint hazai két éves tanfolyamu vincellériskola jó sikerrel való elvégzése, erős, egészséges testalkatot igazoló orvosi bizonyítvány és kötelező nyilatkozat, hogy a tanuló az intézetet évközben nem fogja elhagyni. Szegénysorsú szorgalmas tanulókat havi 50, illetve 25 korona ösztöndíjban részesít az igazgatóság. A kérvényeket legkésőbb augusztus 31-ig kell benyújtani.

— **A sajtó termései bor kimérése.** A pénzügyminiszter konkrét esetből kifolyólag kimondta, hogy a szőlőbirtokos sajtó termései borának elárúsítása után III. osztályú kereseti adót csak akkor tartozik fizetni, ha az árusítást kocsmaszerűen űzi.

— **Szép akar lenni?** akkor használja a Krieger-féle szépségtörő szereket, melyek hírnevesek az egész világon. A Krieger-féle Akácia-crém 2-3 nap alatt minden szépség-hiányt, szeplőt, májfoltot, pattanást, ráncokat eltüntet, teljesen ártalmatlan. Ára 2 korona. A Krieger-féle Akácia-szappan kellemes illatu, tartós és fűdítő hatása, ára 1 korona. Krieger-féle Akácia-puder védi a bőrt a nap és szél befolyára ellen. Egy doboz ára 1 korona. Aki ezeket a kozmetikai szereket használja, annak nem kell vénüléstől tartania, szépségét megtartja a legmagasabb korig, kaphatók az összes gyógyszertárakban. Póstan küldi az egyedüli készítő: Krieger gyógyszer-tár, Budapest, Kálvin-tér.

— **A nyár hőség veszedelmei** kétségkívül a c-ecsemőre nézve a legnagyobbak, mert a legtöbb esetben egy megfelelő, megbízható táplálék hiányzik. Adjon azonban kedvencének Nestlé féle gyermeklisztet, mely készítmény már nemzedékről nemzedékre számtalan esetben oly fényesen bevált, s azáltal nemcsak sok bántó óvja meg magát, hanem kis gyermeke szép fejlődésében is győződhet. Próbadobozokat kívánatra azonnal teljesen díjtalanul küld: a Henri Nestlé cég, Wien, I. Biberstrasse 164.

— **Dupla élvezetté válik szabadsága** ha elutazása előtt cipőjére »Berson« gumimisarkokat tétet. Az új Berson gumisarkok arany dobozban: kényelmes, elegáns, rugalmas, tartós. Cipészétől kifejezetten »Berson«-t kérjen, ha jól akar járni.

— **Zongora tanítás.** Aluliroit zenetanár bátorodom a n. é. község szíves tudomására adni, hogy Sümegen szeptember 1-től kezdve zongora órákat szándékozom adni. Jelentkezni lehet a kiadóhivatalban, hol bővebb felvilágosítás nyerhető. Tisztelettel *Lendvai Ignác* zenetanár.

— **Nyomdász-tanulót** középiskolai bizonyítvánnyal felvesz a kiadóhivatal.

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**
Szerkesztőtárs: **Gellért Samu dr.**
Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**



AZ EST

a legjobb magyar napilap.
Hirei frissek és igazak!

Közgazdasági rovata a gazdasági élet minden mozzanatáról számot ad, sportrovata a sport minden ágának eseményeiről híven beszámol.

A bel- és külföld napieseményeit a legmegbízhatóbb tudósítók távirati és telefonjelentései alapján leghamarabb közli.

AZ EST

megjelenik a fővárosban déli 1-kor és a délutáni első gyorsvonattal érkezik városunkba.

Ára 6 fillér.

Szükségleteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

ADORJÁN FERENC fényképészeti műterme. Rákóczi-ucca 418.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedés és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-u.

GÖNYE NÖVÉREK, fehérnemű varródnök. Rákóczi-ucca.

HALASZ KÁLMÁN, kávéháza. Kossuth-u.

HERCZIG BÁLINT asztalos m. mindenemű halotti és tem. cikkek, sarkosorok, érc- és ércutánz. fakoporsók raktára, tem. vállalkozó. Árpád-ucca 485.

HALBLANDER JÓZSEF kovács üzlete
Árpád-uca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász.
Kossuth-Lajos-uca.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-u.

JÓOS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth
Lajos-uca, Epstein-ház.

KESZLER PÁL kocsigyártó, kárpitos és
szobafestő. Mihályfai-uca.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendég-
lős. Mihályfai-uca 82. sz.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-
uca 287. sz.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és
korcsmáros. Mihályfai-uca.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos
Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-rakt.
Kész butorraktár.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó, Árpád-uca

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszka ke-
reskedése, Hamuház-u.

MÁRKUS SALAMON FIA UTÓDAI
áruháza.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő.
Keszthelyi-uca.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tés
Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, füstése ér-
javítása.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a
Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kos-
suth Lajos uca (Márkus-féle ház).

PAULINYI JÓZSEFNE UTÓDA KÖVESDI
VILMOS lisztkereskedése, gabona-csere. A
Flórián-tér és Árpád-uca sarkán.

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy
sirkőraktár. Árpád-uca.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és
deszka-kereskedő. Rendeki-uca.

ROSENBERG LAJOS szállító vállalata és
lisztlerakata. Árpád-u.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üz-
lete és hárisnyakötője. Kossuth-uca.

SZIJÁRTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és
címfestő. Divatárüzet, gyógyszerár mellett.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha
raktára, Flórián-tér.

Hj. TÓTH JÓZSEF órás és ékszerész, a
Kisfaludy-szálló mellett

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán
és üvegáru nagykereskedése.

Hirdetéseket

jutányos áron elfogad
a kiadóhivatal.

Mielőtt

bármelyik új épüle-
tét betetőznél vagy
használnak pótlá-
sába belekapna, kérjen a lakóházak,
istállók, kamara, pajta, ólak és egyéb
épületek befödésére szolgáló kátrányos
és meszeleni való aszfalt bitumen kö-
fedéllemezből mintát, mely még a leg-
olcsóbb zsuppnál is olcsóbb, de amel-
lett emberéletet át eltart. Hogy biz-
tos és célszerű, kitérünk abból, hogy
tűzbiztosítása a cserépnél is olcsóbb,
sőt mert könnyű tétő készül belőle,
vékonyabb fal és könnyebb gerendá-
zat szükséges, tehát ez is nagy meg-
takarítás. Bárkinek szívesen nyújt fel-
világosítást s ingyen ad mintát

Würzburger Jakob nagykereskedése
SÜMEGEN.



A „HUNGÁRIA“

biztosító társaság
a Sümegvidéki gazdakör
tagjainak

10% kedvezményt ad,

ha tűzbiztosításukat a kör pénztárosa,
Rózsa Károly áll. tanító útján (Sümeg,
Mosó-u.) eszközlik.



Sörraktáramban

kőbányai, keszthelyi, lesingli
palack és hordó sörök

mindenkor friss minőségben kap-
hatók. Áránlással készséggel szol-
gálok.

Tisztelettel
Fischer Mór.

Szent-Margitszigeti üdítővíz

A legkiválóbb szénsavval telített ásványvíz.

Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészségápoló ital.

Fólerakat:

Beretzky Gyula kereskedésében, Sümegen.

Telefon 24.

Telefon 24.

THIERRY A. Gyógyszerész BALZSAMA.



Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-Apotheke des
A. Thierry in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn

Utolérhetően gyógyhatású: tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti
a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladást,
rekedtet és gégehajokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomor-
göres és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a ve-
rteket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitérően bevált fogfájásnál, odvas
fogak, szájhíznél, valamint az összes száj és fogbetegségek, hülfőség ellen, meg-
szünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pütlükagilisztánál. Meggyó-
gyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kellést, szemölcsöt,
egési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen ki-
tűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál
kényszerű legyen.

Írjunk: Thierry A. Órangyal gyógyszerárának Pregrada,
Rohitsch-mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona.
Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz és megszüntet vérméregzést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feles-
legessé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés emléme-
keményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok esontszú, fekélyek,
ütés, szúrás, lövés, vagy zúzódás által okozott sebeknél kiténő gyógyhatású szer.
Idegen testek eltávolítására: üveg, szálka, por, serét, tüske stb. kinövésnél, karbunkulus,
képződmények, valamint rák ellen. Féreg, rothadás, körömgyulladás, hólyag, égési sebek,
hosszú betegségeknek előforduló főfekvésnél, vérkelekésnél, fülfolyságnál, valamint ki-
pállás esetén csecsemőknek stb. kiténő hatású.

2 tégely ára K 3-60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.

Budapesten kapható: **Török József** gyógyszerárában s a legtöbb gyógytárban. Nagyban kapható:
Thalmayer és Seitz, Kochmeister utóda és **Radanovits Testvérek** drogériákban
Budapesten. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk

THIERRY A. Órangyal-gyógyszerárából, PREGRADA. (Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)



Pacolin

Pacoreolin-PEARSON.

Egy erős hatású fertőtlenítőszer, különleges angol
anyagból előállítva, nélkülözhetetlen minden ház-
ban és istállóban.

Állandó használata által megóvjuk
magunkat fertőző betegségektől.

Kérjük az állatorvos véleményét az istálló rendsze-
res fertőtlenítésének értéke felől!

Mindenütt kapható!

Kérjük értéktelen utánzatoktól és kérjük
határozottan

PACOLIN-PEARSON-t csak ilyen öl-
mozott dobozokban.

Legolcsóbb fertőtlenítés!

Csak Pearson-féle készítményt használjunk.

PACOLIN MEDOL CREOLIN

1 kg K 1-50 (rüh elleni szer) 100 gr 60 f, 1 kg K 2-40

Mindenütt kiténtetve!

Legnagyobb kiténtetések: Arany érem és tiszteletdíj Turin-
ban, Drezdában, Brüsszel, Rio de Janeiroban.

Használati utasítás és vélemények sok évi haszná-
lat eredményeiről a lerakatnál kaphatók.

Raktár: Csizmazia István vegyeske-
reskedésében, Sümegen.

Mindennemű
nyomtatványokat
izléses kivitelben, jutányos áron készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája, Sümegen.

Mindennemű
könyvkötőmunkák
elkészítettnek.

A süm

Úgy lá
amelynek
szakba ny
sek mutat
galom ind
tése érde
meg tudja
kalmat az
vállalatok,
nagy köz
zetébe tar

Főként
lanfa és N
szó. Ezek
áldozatot,
tőlük vár.
zák. Meg
az az öss
nem is ál
sabb befel
élet föllet
nek és a
sokszoros
gyezte me
ság érdem
hogy az a
boba – süm
vonalon
építésével
környéket
ebből a s
kor moz

Beszélt
Az ablak
Megállt
Egy régi

Egy nőte
Mióta en
Egy nőte
Fájó visz

Egy vig
S kacag
S egy b
Az üdvö

Hallgatta
Pirkadt
A nap r
A dal r

A Duná
és a
Legjobb
a t. vev